

l'évolution des besoins de marché. Indépendamment de volume des importations que déterminent les conditions de la moyenne triennale de la consommation intérieure par habitant, les besoins de l'année en cours (avec exception de la consommation intérieure) sont déterminés par l'application des limites qui s'ajoutent à la moyenne triennale de la consommation intérieure par habitant. Les importations ne sont en aucun cas proportionnelles à l'expansion démographique nationale.

3. Le Ministre tiendra également compte des considérations suivantes:

- a) l'offre et la demande au sein du pays et des autres pays du Canada;
- b) toute évolution importante des facteurs affectant les niveaux existants ou les limitations commerciales indépendantes de la présente loi, qui influent sur le commerce existant de bœuf, de veau et de porc;
- c) tous autres facteurs qui seraient pertinents.

4. La formule des articles 2a) et b) peut être exprimée ainsi:

$$\begin{aligned}
 & \text{Volume d'importation pour l'année suivante} \\
 & = \text{moyenne triennale (1971-1973) des} \\
 & \text{importations} \\
 & \times \frac{\text{moyenne triennale (années en cours et les} \\
 & \text{5 précédentes) de la consommation} \\
 & \text{intérieure}}{\text{moyenne triennale (1971-1973) de} \\
 & \text{la consommation intérieure}} \\
 & \times \frac{\text{moyenne quinquennale (années en cours et} \\
 & \text{les 4 précédentes) du nombre de vaches} \\
 & \text{et de génisses commerciales}}{\text{moyenne biennale (années en cours et} \\
 & \text{les 2 précédentes) du nombre de vaches et de} \\
 & \text{génisses commerciales}}
 \end{aligned}$$

Publié en conformité de l'article 24 de la Loi sur l'accès à l'information. L'information est présentée en français et en anglais.

market requirements regardless of the level of imports indicated by the foregoing. It is determined by the volume of domestic consumption per capita domestic disappearance for the three year period covered on the current year (with a projection of domestic disappearance for the year for which import levels are to be established) is below the average per capita domestic disappearance for the three year period covered on the preceding the current year, then at a minimum, import levels shall increase proportionately to the expected increase in population.

3. The Minister shall also take into account the following considerations:

- (a) the supply and price of beef, veal and pork other meats in Canada;
- (b) any significant changes in conditions such as health measures or trade restrictions notified to this Act affecting trade between Canada and other states in cattle, beef or veal and
- (c) such other factors as the Minister considers relevant.

4. The formula derived from paragraphs 2(a) and (b) may be expressed as:

$$\begin{aligned}
 & \text{Import level for year ahead - 3-year average} \\
 & \text{(1971-73) imports} \\
 & \times \frac{\text{3-year average (current year and preceding} \\
 & \text{the 2 years) domestic disappearance}}{\text{3-year average (1971-73) domestic disappearance}} \\
 & \times \frac{\text{3-year average (current and preceding 4} \\
 & \text{years) domestic cow and heifer market} \\
 & \text{age}}{\text{3-year average (current and preceding 2} \\
 & \text{years) domestic cow and heifer market} \\
 & \text{age}}
 \end{aligned}$$

Published in conformity with the Access to Information Act. The information is presented in French and in English.